

1690 Juni [16./]6.

A

SCHREIBEN¹ VON SCHULTHEISS, RÄTEN UND BURGERN VON BERN [AN IHRE OBERSTEN UND HAUPTLEUTE IN FRANKREICH]

"Schuldtheis Rätth unnd Burger der Statt Bern Unseren gruess bevor; wohl Edele beste unndt Manhaffte liebe unndt getreüwe Burgern unndt angehörige

Wass an Jhr Königl. Mayst. in Franckhreich [Ludwig XIV.] in nahmen der XIII und Zu gewanten Ohrten Lobl. Eidtgnoschafft unnd den Jedes diser lobl. ohrten absonderlich an seine in Frantzosischen diensten habende Oberisten und haubtleüth Zue abhaltung der pundtswiderigen transgressionen [insbesondere gegen Oesterreich] Zue schreiben auff Jüngst Zue Baden gehaltner allgemeiner [gemein-]Eidtgnosische tagleistung [vom 22. Mai bis 3. Juni 1690]² gut funden worden, dass werdet Jhr auss eingeschlossenen abschriften mit mehrerem Zu vernemmen haben.

Wann dan diesere verhandlung unss durch unsere daselbsten Zu Baden geweste Ehren Deputierte [Niklaus Dachselhofer und Johann Samuel Frisching] mit mehrerem hinderbracht worden, wie auch darüber in unsere mit der Cron frankhreich habende pundts gnuss unss ersehen, und dar auss heiter erfunden, dass selbige pure ... [defensiv] unnd zwar noch so weit limitiert und eingeschränket sich befindet, dass Mann Eydtgnossischer seits Keine andere herrschafften landt und Leüth Zue schirmen eingegangen als die Jenige, welche Jhr Konigl Mayest. in Frankhreich A.^o 1663 als der Zeit da der pundt geschlossen worden, würrklichen in besitzung gehabt. als habendt wir dess schluss gefasset, in disen pundtmässigen Schrankhen unss Zu halten, Und darüber auss nicht Zue schreiten, gestalten wir auss oberkeitlicher obliegenheit euch sambt und sonderlich desen hiermit benachrichten, und Zue gleich alles Ernsts vermahnt haben wollen, diesem unserem schluss gemäss euch Zuo verhalten und euwern underhabenden volck euch nur defencivé und allein in denen Landen, welche A.^o 1663 Jhr Königl. Mays. in würrklichen besitzung gehabt, nicht aber auch an denen Orthen, die er unter dem Titul der dependentzen oder einichem anderen vorwandt rechtens pretendiren und angesprochen haben oder noch ansprechen möchte, und aber derselben nicht würrklichen in besitzung gewesen were, gebrauchen Ze lassen. Zu dem Ende bey einem Generalen [gemeint den Colonel général des Suisses et Grisons, Louis-Auguste de Bourbon, Duc du Maine] oder andrer gehöriger hocher Ohrten Eüwere ernsthauffte instantzen Ze thuen, dass Jhr von denen ohrten, da Jhr dieser Zeit, dem verlaut nach, euch befinden sollet, Und ohne übertrettung der pundtlimiten nicht dienen Könnet, avociret und an ohrt verleget werden, an

denen Jhr pundtsmessig euwren dienst leisten Könnet, dass ist ...ert³ in dess Königs alten Landen die Er A^o 1663 besessen gelegen. alles so lieb euch Jst euwer Vatterlandt, leib, Ehr, haab undt gueth, so ein Jeder under euch verwürkht haben soll, wan er hier wider handtlen würde undt solle Jhme dar wider einige andere auslegung dess pundes noch auch die unwüssenheit nicht schirmen, dass lasset euch nun gesagt undt weyt angelegen sein. Dan wir nicht gemeinet, diss ohrts das wenigste nachzusechen, und vor der gleichen übertrettung wegen, die schwere verantwortungen gegen Gott und andern Völckeren, welche durch die transgressionen beleidiget werden möchten, und dan auch die unvermeidliche gefahr unsers Vatterlandts auff unss Zue Ziechen, sonderen wir sind es an denen fählbaren mit anordnung hartter Straff Zue wehren gänzlich entschlossen. Jn dessen bittend wir den allerhöchsten, dass er euch sambt underhabende Volck in seinen gnaden huett Zu bewahren geruhen wolle. Geben Jn unser grossen Raths versamblung den 6 Junj 1690. Und damit dises schreiben unterwegs desto weniger auffgefangen werde, ist mit unser Canzley grösseren Secret Einsiegel verwahret."

- 1) Der besseren Leserlichkeit wegen wurde die Interpunktion des vorliegenden Schreibens etwas den heutigen Regeln angepasst.
- 2) s. EA VI 2, 338 (Nr. 181) spez. 342 p. Stadt und Amt Zug war an dieser Tagsatzung nicht durch Beat Kaspar zurlauben vertreten.
- 3) Wort teilweise zerstört

Kopie - AH 116, 11*-14* (vor der "Histoire Helvétique[:] Livre Quatrième[!]" eingebunden)

1753 Dezember 26., Zürich

A

SCHREIBEN¹ VON [JOHANN] VON MURALT AN BARON [BEAT FIDEL] ZURLAUBEN, "BRIGADIER DES ARMEES DU ROY [LUDWIG XV.] ET CAP.^{NE} AU ... [REGIMENT] DES GARDES SUISSSES, RUE NEUVE DE LUXEMBOURG", PARIS

"J'aurois dû depuis 2 mois Vous remercier des 3 dern.^S Volumes [d.h. der Bände VI-VIII] de Vostre hist.^e Milit.^e des Suisses [die Bde. VI und VII waren 1752 und Bd. VIII 1753 in Paris erschienen] que Vous avés eu la bonté de me faire adresser par M.^X Vincent [Buchhändler in Paris], je les ay lú avec beaucoup de plaisir et les trouve tres interessans, M.^X le ... [Bürgermeister Hans Kaspar] Escher à qui je les avois preté en à porté le meme jugement, ainsi on doit à juste titre Vous donner les louanges que Vous merites, Je ne manqueray pas à mon retour au Regiment [Lochmann, wo von Muralt Hptm. und Major war]² ren-